



# Città di Marigliano

(Provincia di Napoli)

---

## COPIA DI DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE

---

**N. 29 del 06.03.2013**

**OGGETTO :** Presa d'atto verbale di transazione e conciliazione in sede sindacale tra gli operatori ecologici del cantiere di Marigliano e la società L'Igiene Urbana. **ESEGUIBILE.**

L'anno 2013 il giorno sei del mese di marzo alle ore 13,50 nella sala delle adunanze della casa Comunale, convocata nelle forme di legge, la Giunta Comunale, presieduta dal SINDACO ing. Antonio Sodano, si è riunita con i seguenti Assessori:

COGNOME E NOME	PRESENTI	ASSENTI
COPPOLA RAFFAELE -Vice Sindaco		X
ALLOCCA GIUSEPPE	X	
CAPRIO VINCENZO	X	
ESPOSITO ALAIA FRANCESCO	X	
MARINO GIOVANNI	X	
MAUTONE FELICE	X	
MOLARO SEBASTIANO	X	

Con la partecipazione del Segretario Generale avv. Stefania Urciuoli, con le funzioni di cui all'art.97 comma 2 del TUEL 267/2000.

Il SINDACO, ing. Antonio Sodano, constatato che gli intervenuti sono in numero legale, dichiara aperta la riunione ed invita i convocati a deliberare sull'oggetto sopraindicato.

### LA GIUNTA COMUNALE

Vista l'allegata proposta;

Visti i pareri resi ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/00, inseriti nella predetta proposta;

Ad unanimità di voti favorevoli resi per alzata di mano;

### DELIBERA

Approvare, come ad ogni effetto approva, l'allegata proposta di deliberazione che forma parte integrante e sostanziale della presente;

Dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art.134 comma 4 del TUEL 267/00.

**Letto, approvato e sottoscritto:**

**IL SINDACO**

**F.TO ing. Antonio Sodano**

**IL SEGRETARIO GENERALE**

**F.TO avv. Stefania Urciuoli**

---

**Per copia conforme all'originale**

**Marigliano 07.03.2013**

**IL RESPONSABILE SETTORE VII**

**Dr.ssa Giuseppa Capone**

---

Il sottoscritto Responsabile del Settore VII, visti gli atti d'ufficio,

**CERTIFICA**

Che la presente deliberazione:

- E' stata dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi del comma 4 dell'art.134 T.U. n.267/2000;
- Viene affissa a questo Albo Pretorio per 15 giorni consecutivi a partire dal 07.03.2013 come prescritto dall'art.124, comma 1, T.U. n.267/2000 (N. REG. PUBBLICAZ.)
- E' trasmessa, contestualmente all'affissione all'Albo, ai signori capigruppo consiliari come prescritto dall'art.125 del T.U. n.267/2000.

Marigliano 07.03.2013

f.to Il messo comunale

**F.TO IL RESPONSABILE SETTORE VII**

**dr.ssa Giuseppa Capone**

---

**ESECUTIVITA'**

**(Articolo 134, D.Lgs. N.267/2000)**

Che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_

- Decorsi 10 giorni dalla data di inizio della pubblicazione.

Marigliano, \_\_\_\_\_

**IL RESPONSABILE SETTORE VII**

f.to Giuseppa Capone

# Città di Marigliano

(Provincia di Napoli)

=====

Settore IV

Responsabile : ing. Andrea Ciccarelli

**OGGETTO: presa d'atto verbale di transazione e conciliazione in sede sindacale tra gli operatori ecologici del cantiere di Marigliano e la società L'Igiene Urbana.**

***Parere in ordine alla regolarità tecnica:***

Si esprime parere **FAVOREVOLE** ai sensi dell'art.49 del T.U.E.L. n.267 del 18/08/2000.

**f.to Il responsabile del Settore**

ing. Andrea Ciccarelli

***Parere in ordine alla regolarità contabile:***

Si esprime parere **FAVOREVOLE** ai sensi dell'art.49 del T.U.E.L. n.267 del 18/08/2000.

**f.to Il responsabile del Settore**

dr. Pier Paolo Mancaniello



Città di Marigliano  
Provincia di Napoli

Oggetto: presa d'atto verbale di transazione, conciliazione e cessione del credito sottoscritto in sede sindacale tra gli operatori ecologici del cantiere di Marigliano e la società L'Igiene Urbana.

### **L'ASSESSORE ALL'AMBIENTE**

Premesso:

- Che gli operatori del cantiere di Marigliano hanno lavorato alle dipendenze della società L'Igiene Urbana srl dal 23/08/2010 e fino all'11/07/2011, che a tutt'oggi è ancora dovuto il pagamento della retribuzione relativa all'indennità sostitutiva del preavviso e del trattamento di fine rapporto;
- Che la società L'Igiene Urbana Srl in virtù del rapporto intercorso con il comune di Marigliano è creditrice della somma complessiva di € 80.572,03 IVA compresa relativa al servizio prestato negli ultimi 11 giorni di rapporto e precisamente dal 01/07/2011 al 11/07/2011;
- Che tra la società, i lavoratori e le rappresentanze sindacali, in data 30 gennaio 2013 è stato sottoscritto un verbale di transazione e conciliazione con il quale le parti hanno stabilito:
  - a) Che ai lavoratori del cantiere di Marigliano deve essere corrisposta la somma totale di € 64.508,15 come analiticamente riportato per ogni lavoratore nel verbale di conciliazione al punto 5;
  - b) Che la società L'Igiene Urbana Srl si è obbligata a corrispondere la somma di € 64.508,15 mediante cessione del credito della medesima società vantato nei confronti del Comune di Marigliano;
  - c) Che con la sottoscrizione dell'atto di conciliazione e conseguente cessione del credito ex art. 1198 c.c. la società L'Igiene Urbana Srl si obbliga a dare comunicazione al Comune di Marigliano autorizzando lo stesso al pagamento immediato della somma di € 64.508,15 mediante l'emissione di n. 36 + Eredi Di Maio mandati di pagamento a favore dei lavoratori per le somme analiticamente indicate per ciascuno;
  - d) Che i lavoratori, con la sottoscrizione dell'atto, hanno accettato l'offerta transattiva e quindi accettato ciascuno per la parte di propria spettanza, la somma per ciascuno di essi indicata dandone, all'atto del pagamento ampia e finale quietanza senza nulla altro a pretendere;

- e) che i lavoratori, con la sottoscrizione dell'atto, all'avvenuto pagamento, hanno dichiarato di rinunciare ad ogni ulteriore diritto, pretesa ed azione per qualsivoglia titolo, ragione o causale, anche di carattere risarcitorio, comunque connessi con la controversia insorta tra le parti o ad essa collegabile di qualsiasi natura anche previdenziale, assicurativa e/o fiscale, nessuna esclusa;
- Considerato che l'atto di conciliazione tra le parti rappresenta titolo giuridicamente valido e liberatorio per risoluzione della controversia;
  - Atteso che la società L'Igiene Urbana Srl ha adempiuto a tutti gli obblighi previdenziali ed assicurativi per il rapporto intercorso con il Comune di Marigliano ed i lavoratori dello stesso;
  - Ritenuto prendere atto del verbale di transazione e conciliazione in sede sindacale intercorso tra i gli operatori ecologici del cantiere del Comune di Marigliano, la società L'Igiene Urbana Srl e le rappresentanze sindacali;
- Tanto premesso**

### **PROPONE DI DELIBERARE**

Per i motivi espressi in premessa che qui si intendono integralmente riportati e descritti:

1. di prendere atto del verbale di transazione e conciliazione in sede sindacale intercorso tra i gli operatori ecologici del cantiere del Comune di Marigliano, la società L'Igiene Urbana Srl e le rappresentanze sindacali, in data 30/01/2013 e della conseguente cessione del credito, giusto art. 1198 del c.c., assunto al protocollo generale di quest'Ente al n. 3252 in data 01/02/2013, che allegato alla presente ne forma parte integrante e sostanziale;
2. di demandare al responsabile del settore IV ambiente – ecologia tutti gli atti connessi e consequenziali al fine di adempiere al pagamento delle spettanze dovute ai lavoratori del cantiere del Comune di Marigliano mediante la cessione del credito vantato dalla società L'Igiene Urbana Srl nei confronti del Comune e del pagamento alla ditta di che trattasi della restante somma ;
3. dare atto che la somma di €. 80.572,03 risulta impegnata sul capitolo 1582/0 dell'esercizio finanziario 2011 (impegno n. 1123)
4. di demandare al responsabile del settore finanziario previa determinazione predisposta dal settore ambiente l'emissione dei relativi mandati a favore degli operatori del cantiere del Comune di Marigliano;
5. di dichiarare la presente immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i..

**L'ASSESSORE ALL'AMBIENTE**  
**Giovanni Marino**